



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 22.6.2011
KOM(2011) 312 lõplik

2011/0163 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

**millega kohandatakse Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja
pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente**

{SEK(2011) 792 lõplik}

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artikli 4 lõikele 1 otsustatakse personalieeskirjade artikli 65 lõike 2 kohaseid töötasu vahepealseid kohandusi teha Eurostati edastatud teabe põhjal juhul, kui elukallidus muutub juuni ja detsembri vahel oluliselt, ja võttes asjakohaselt arvesse ostujõu muutumise prognoosi jooksva iga-aastaselt vaatlusperioodil.

Vajaduse korral saadetakse komisjoni ettepanek nõukogule hiljemalt aprilli teises pooles.

- **Üldine taust**

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artikli 6 lõikele 1 otsustatakse teha vahet kohandused kõikide kohtade puhul (sh Brüssel), kui tundlikkuslävi saavutatakse või ületatakse Brüsselis. Kui Brüsseli tundlikkusläve ei saavutata, otsustatakse vahet kohandused teha üksnes nende kohtade puhul, kus tundlikkuslävi on ületatud.

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artiklile 7 on vahet kohanduse suurus Brüsseli rahvusvaheline indeks, mida korrutatakse vajaduse korral poolega prognoositavast erinäitaja väärtusest juhul, kui see on negatiivne.

Erinäitajaga mõõdetakse liikmesriikide keskvalitsustes töötavate riigiteenistujate tegeliku netotöötasu muutusi, võtmata arvesse inflatsiooni. Eurostat on määranud selle näitaja kindlaks personalieeskirjade XI lisa artikli 1 lõikes 4 nimetatud kaheksa liikmesriigi esitatud andmete põhjal.

Brüsseli rahvusvahelise indeksiga mõõdetakse elukalliduse muutumist Brüsselis Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate jaoks. Eurostat on määranud selle indeksi kindlaks Belgia ametiasutuste esitatud andmete põhjal.

Paranduskoefitsiendid on ostujõu pariteedi ja personalieeskirjade artiklis 63 ettenähtud vastava vahetuskursi vaheline suhe, mida juhul, kui kohanduseks vajalikku läve ei ole Brüsselis saavutatud, korrutatakse kohanduse summaga.

Töötasude ostujõu pariteetid määravad kindlaks töötasude ostujõu suhte võrdluslinna Brüsseli ja muude teenistuspaike vahel. Eurostat on arvutanud need pariteetid kooskõlas liikmesriikide statistikaasutustega.

Pensionide ostujõu pariteetid määravad kindlaks pensionide ostujõu suhte võrdlusriigi Belgia ja muude elukohariikide vahel. Eurostat on arvutanud need pariteetid kooskõlas liikmesriikide statistikaasutustega.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Käesolev ettepanek on esitatud lisaks ettepanekule, mis esitatakse igal aastal töötasude ja pensionide kohandamiseks.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Konsulterimine huvitatud isikutega**

Konsultatsioonimeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloostus

Vastavalt kehtivale korrale on ettepanekuga seoses konsulteeritud personali esindajatega.

Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine

Ettepanekus on võetud arvesse konsultatsioonides osalenud isikute arvamusi.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

- **Mõju hindamine**

- Ettepanek näeb ette töötasude ja pensionide kohandamise vastavalt kehtivatele õigusaktidele.
- Kehtivate õigusaktidega ei nähta ette muid võimalusi.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Vastavalt personalieeskirjade XI lisa artiklile 4 on kavandatava meetme eesmärk kohandada töötasusid ja pensione nendes kohtades, kus elukallidus on oluliselt muutunud.

Brüsselis on elukallidus mõõdetuna Brüsseli rahvusvahelise indeksiga muutunud ajavahemikus eelmise aasta juunist detsembrini 1,3 %.

Elukalliduse muutumist vaatlusperioodi jooksul muudes kohtades kui Belgia ja Luksemburg mõõdetakse Eurostati arvutatud kaudsete indeksite abil. Need indeksid saadakse, korrutades Brüsseli rahvusvahelise indeksi ostujõupariteedi muutusega.

Elukalliduse olulise muutuse korral kohaldatav tundlikkuslävi on 12-kuulise ajavahemiku puhul 7 % (kuuekuulise ajavahemiku puhul 3,5 %).

Töötasu suhtes kohaldatav kaudne indeks ületas Eestis tundlikkusläve (4,5 %).

Pensionide suhtes kohaldatav kaudne indeks ei ole üheski riigis tundlikkusläveni jõudnud.

Vahekohanduse suurus on Brüsseli rahvusvaheline indeks, mida korrutatakse vajaduse korral poolega prognoositavast erinäitaja väärtusest juhul, kui see on negatiivne.

Prognoositav erindeks on -1,3 % ning seega on vahepealse kohanduse suurus 0,7 %.

Paranduskoefitsiendid on asjakohase ostujõu pariteedi ja vastava vahetuskursi vaheline suhe, mida juhul, kui kohanduseks vajalikku tundlikkusläve ei ole Brüsselis saavutatud, korrutatakse vahepealse kohanduse summaga.

Uusi paranduskoefitsiente kohaldatakse alates 1. jaanuarist. Nende riikide või kohtade puhul, mille kaudne indeks on üle 6,3 %, on kehtivuse algus siiski 16. november. Nende riikide või kohtade puhul, mille kaudne indeks on üle 12,6 %, kohaldatakse paranduskoefitsiente alates 1. novembrist.

Seetõttu on alates 1. jaanuarist 2011 Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasu suhtes kohaldatav paranduskoefitsient Eestis 78,5.

Pensionide ja ülekannete suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente ei muudeta.

- **Õiguslik alus**

Personalieeskirjad ja eelkõige nende XI lisa.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel:

- personalieeskirjade XI lisaga nähakse ette nõukogu määrus.
- finantskoormus tuleneb otseselt personalieeskirjadega ettenähtud kohandamise meetodi rakendamisest.

- **Vahendi valik**

Kavandatav vahend: määrus.

Muud vahendid ei oleks asjakohased järgmistel põhjustel:

- personalieeskirjade XI lisaga nähakse ette nõukogu määrus.

4. MÕJU EELARVELE

Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasu ja pensionide suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide kohandamise mõju halduskuludele ja tuludele on kirjeldatud üksikasjalikult ettepanekule lisatavas finantsselgituses.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega kohandatakse Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll, eriti selle artiklit 12,

võttes arvesse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja liidu muude teenistujate teenistustingimusi, mis on sätestatud määruses (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68,¹ eriti personalieeskirjade artiklit 64 ja artikli 65 lõiget 2 ning VII, XI ja XIII lisa, samuti teenistustingimuste artikli 20 esimest lõiku, artiklit 64 ja artiklit 92,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Eestis suurenes ajavahemikul juunist detsembrini 2010 elukallidus olulisel määral ning seepärast tuleks kohandada Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 1. jaanuarist 2011 kohandatakse vastavalt personalieeskirjade artiklile 64 ametnike ja muude teenistujate töötasude suhtes allpool nimetatud riigis või kohas järgmist paranduskoefitsienti:

- Eesti 78,5.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

¹ EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

ETTEPANEKUTELE LISATAV FINANTSSELGITUS

1. ETTEPANEKU/ALGATUSE RAAMISTIK

1.1. Ettepaneku/algatuse nimetus

Nõukogu määruse eelnõu, millega kohandatakse Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavaid paranduskoefitsiente.

1.2. Asjaomased poliitikavaldkonnad vastavalt tegevuspõhise juhtimise ja eelarvestamise (ABM/ABB) struktuurile²

Potentsiaalselt on asjaomased kõik valdkonnad ja tegevusalad.

1.3. Ettepaneku/algatuse liik

☒ Ettepanek/algatus käsitleb **uut meetet** (perioodilist, millega kohandatakse kehtivat määrust)

1.4. Eesmärgid

1.4.1. Oodatavad tulemused ja mõju

Täpsustage, milline peaks olema ettepaneku/algatuse oodatav mõju abisaajatele/sihtrühmale.

Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasu suhtes kohaldatava paranduskoefitsiendi elukalliduse olulist muutuse järgse kohandamise tulemus Eestis on personalieeskirjades sätestatud ostujõu suhte säilimine.

1.5. Ettepaneku/algatuse põhjendus

1.5.1. Lühi- või pikaajalises perspektiivis täidetavad vajadused

Tagada Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasu ja pensionide suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide kohandamine elukalliduse olulise muutuse korral ning kohanduse kohaldamine vajaduse korral tagasiulatuvalt. Tagada ELi ametnike töötasude ja pensionide areng paralleelselt muutustega liikmesriikide keskvalitsuste teenistuses olevate riigiametnike ostujõus, nagu sellele on viidatud personalieeskirjade XI lisas

² ABM – tegevuspõhine juhtimine; ABB – tegevuspõhine eelarvestamine.

1.6. Meetme kestus ja finantsmõju

☒ Piiramatu kestusega ettepanek/algatus

- Rakendamine käivitub alates 1. jaanuarist 2011,
- millele järgneb täieulatuslik rakendamine.

1.7. Ettenähtud eelarve täitmise viisid³

☒ Otsene tsentraliseeritud eelarve täitmine komisjoni poolt: PMO (üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetelitus)

2. ETTEPANEKU/ALGATUSE HINNANGULINE FINANTSMÕJU

2.1. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigid ja kulude eelarveread, millele mõju avaldub

- Olemasolevad eelarveread

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriikide ja iga rubriigi sees eelarveridade kaupa.

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Eelarverida	Kulu liik	Rahaline osalus			
	Number [Nimetus.....]	Liigendatud/ liigendamata ⁽⁴⁾	EFTA ⁵ riigid	Kandidaatriigid ⁶	Kolmandad riigid	Rahaline osalus finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punkti aa tähenduses
	XX.01.01.01 ja peatükk 11, peatükk 42 – Parlamendiliikmete assistentide kulud	Liigendamata	EI	EI	EI	EI

³ Eelarve täitmise viise selgitatakse koos viidetega finantsmäärusele veebisaidil BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁴ Liigendatud assigneeringud / liigendamata assigneeringud.

⁵ EFTA: Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

⁶ Kandidaatriigid ja vajaduse korral Lääne-Balkani potentsiaalsed kandidaatriigid.

2.2. Hinnanguline mõju kuludele

2.2.1. Üldine hinnanguline mõju kuludele

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	Number	XX.01.01.01 ja peatükk 11, peatükk 42 – Parlamendiliikmete assistentide kulud
---	--------	---

Personali- ja turvalisusküsimuste peadirektoraat			Aasta N ⁷	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogufinantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
• Tegevusassigneeringud										
Eelarverida nr	Kohustused	(1)								
	Väljamaksed	(2)								
Eelarverea nr	Kohustused	(1a)								
	Väljamaksed	(2a)								
Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud ⁸										
Eelarverea nr		(3)								
Personali peadirektoraadi assigneeringud KOKKU	Kohustused	=1+1a +3								
	Väljamaksed	=2+2a +3								

⁷ Aasta, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist.

⁸ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kohustused	(4)								
	Väljamaksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI <....> assigneeringud KOKKU	Kohustused	=4+ 6								
	Väljamaksed	=5+ 6								

Juhul kui ettepanek/algatus mõjutab mitut rubriiki:

• Tegevusassigneeringud KOKKU	Kohustused	(4)								
	Väljamaksed	(5)								
• Eriprogrammide vahenditest rahastatavad haldusassigneeringud KOKKU		(6)								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1– 4 assigneeringud KOKKU (võrdlussumma)	Kohustused	=4+ 6								
	Väljamaksed	=5+ 6								

Mitmeaastase finantsraamistiku rubriik	5	Halduskulud
---	----------	-------------

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2011	Aasta 2012	Aasta 2013	Aasta 2014	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogufinantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
Peadirektoraat: <.....>									
• Personalikulud									
• Muud halduskulud									
peadirektoraat KOKKU	Assigneeringud								

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGI 5 assigneeringud KOKKU	(Kulukohustuste kogusumma = maksete kogusumma)	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	ei ole saadaval
---	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------------------

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

		Aasta 2011	Aasta 2012	Aasta 2013	Aasta 2014	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogufinantsmõju kestust (vt punkt 1.6)			KOKKU
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIKIDE 1– 5 assigneeringud KOKKU	Kohustused	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	ei ole saadaval
	Väljamaksed	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	ei ole saadaval

2.2.2. Hinnanguline mõju tegevusassigneeringutele

- ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma tegevusassigneeringute kasutamist

2.2.3. Hinnanguline mõju haldusassigneeringutele

2.2.3.1. Ülevaade

- ☐ Ettepanek/algatus ei hõlma haldusassigneeringute kasutamist
- ☐ Ettepanek/algatus hõlmab haldusassigneeringute kasutamist, mis toimub järgmiselt:

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	Aasta N ⁹	Aasta N+1	Aasta N+2	Aasta N+3	Lisage vajalik arv aastaid, et kajastada kogufinantsmõju kestust (vt punkt 1.6)	KOKKU
--	-------------------------	--------------	--------------	--------------	---	-------

RUBRIIGI 5 assigneeringud KOKKU								
Personalikulud								
Muud halduskulud								
RUBRIIGI 5 kokku assigneeringud KOKKU								

Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5¹⁰ välja jäävad kulud								
Personalikulud								
Muud halduskulud								
Mitmeaastase finantsraamistiku RUBRIIGIST 5 välja jäävad kulud kokku								

KOKKU								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

⁹ Aasta, mil alustatakse ettepaneku/algatuse rakendamist.

¹⁰ Tehniline ja/või haldusabi ning ELi programmide ja/või meetmete rakendamiseks antava toetusega seotud kulud (endised B..A read), otsene teadustegevus, kaudne teadustegevus.

2.2.3.2.

2.2.3.3. Hinnanguline personalivajadus

- ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma personali kasutamist

2.2.4. *Kooskõla kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga*

- ☒ Ettepanek/algatus on kooskõlas kehtiva mitmeaastase finantsraamistikuga

2.2.5. *Kolmandate isikute rahaline osalus*

- ☒ Ettepanek/algatus ei hõlma kolmandate isikute poolset kaasrahastamist.

2.3. Hinnanguline mõju tuludele

- ☒ Ettepanekul/algatusel puudub finantsmõju tuludele.